

Službeni list

Europske unije

C 6



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 61.

9. siječnja 2018.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće

2018/C 6/01	Obavijest osobama i subjektu na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/849, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2018/16, i Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/12 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje	1
2018/C 6/02	Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/12 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje	3

Europska komisija

2018/C 6/03	Tečajna lista eura	4
-------------	--------------------------	---

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2018/C 6/04	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8694 – Hochtief/Abertis) ⁽¹⁾	5
-------------	--	---

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

2018/C 6/05	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8749 – Verdane/Vitruvian/EasyPark) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	7
2018/C 6/06	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.8701 – Edison/GNVI) ⁽¹⁾	8

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE

Obavijest osobama i subjektu na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća (ZVSP) 2016/849, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2018/16, i Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/12 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

(2018/C 6/01)

Osobama i subjektima navedenima u Prilogu I. Odluci Vijeća (ZVSP) 2016/849 ⁽¹⁾, kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2018/16 ⁽²⁾, i Prilogu XIII. Uredbi Vijeća (EU) 2017/1509 ⁽³⁾, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/12 ⁽⁴⁾, o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje skreće se pozornost na sljedeće informacije.

Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda Rezolucijom 2397 (2017) odlučilo je šesnaest osoba i jedan subjekt uvrstiti na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama uvedenima Rezolucijom Vijeća sigurnosti UN-a 1718 (2006).

Dotične osobe i subjekti mogu u bilo kojem trenutku uputiti zahtjev Odboru Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda uspostavljenom na temelju Rezolucije 1718 (2006), zajedno s popratnom dokumentacijom, da se ponovno razmotre odluke o njihovu uvrštenju na popis UN-a. Navedeni zahtjevi šalju se na sljedeću adresu:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Dodatne informacije dostupne su na: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

Slijedom odluke UN-a Vijeće Europske unije odlučilo je da bi osobe i subjekt koje je utvrdilo Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda trebalo uvrstiti na popis osoba i subjekata koji podliježu mjerama ograničavanja navedenima u Prilogu I. Odluci (ZVSP) 2016/849 i Prilogu XIII. Uredbi (EU) 2017/1509 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje. Razlozi za uvrštenje tih osoba i subjekata na popis navedeni su u odgovarajućim unosima u tim prilogima.

Dotične osobe i subjekt obavješćuju se o mogućnosti podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima relevantne države članice ili relevantnih država članica, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga I. Uredbi (EU) 2017/1509, kako bi pribavili odobrenje za upotrebu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja (usp. članak 35. Uredbe).

⁽¹⁾ SL L 141, 28.5.2016., str. 79.

⁽²⁾ SL L 4, 9.1.2018., str. 16.

⁽³⁾ SL L 224, 31.8.2017., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 4, 9.1.2018., str. 1.

Dotične osobe i subjekt Vijeću mogu podnijeti zahtjev, zajedno s popratnom dokumentacijom, da se ponovno razmotri odluka o njihovu uvrštenju na navedeni popis, na sljedeću adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C – Horizontal Issues
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Dotične osobe i subjekt također se obavješćuju o mogućnosti osporavanja odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članka 275. stavka 2. i članka 263. stavaka 4. i 6. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Uredbom Vijeća (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/12 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

(2018/C 6/02)

Ispitanicima se, u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, skreće pozornost na sljedeće informacije:

Pravna osnova za taj postupak obrade jest Uredba Vijeća (EU) 2017/1509 ⁽²⁾, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2018/12 ⁽³⁾.

Voditelj postupka obrade jest Vijeće Europske unije koje zastupa glavni direktor glavne uprave DG C (vanjski poslovi, proširenje, civilna zaštita) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest Odjel 1C s kojim se može stupiti u kontakt na adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussels
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Svrha postupka obrade jest uspostava i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Uredbom (EU) 2017/1509, kako je provedena Provedbenom uredbom (EU) 2018/12.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje na popis navedene u toj Uredbi.

Prikupljanjem osobnih podataka obuhvaćeni su podaci potrebni za ispravnu identifikaciju dotičnih osoba, obrazloženje i svi drugi povezani podaci.

Prikupljeni osobni podaci mogu se prema potrebi razmjenjivati s Europskom službom za vanjsko djelovanje i Komisijom.

Ne dovodeći u pitanje ograničenja predviđena u članku 20. stavku 1. točkama (a) i (d) Uredbe (EZ) br. 45/2001, na sve zahtjeve za pristup te na zahtjeve za ispravljanje ili podnošenje prigovora odgovorit će se u skladu s odjeljkom 5. Odluke Vijeća 2004/644/EZ ⁽⁴⁾.

Osobni podaci ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba koje podliježu zamrzavanju imovine, od trenutka kada mjere ograničavanja prestanu biti važeće ili za vrijeme trajanja sudskih postupaka ako su pokrenuti.

Ispitanici mogu pokrenuti postupak pred Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001.

⁽¹⁾ SL L 8, 12.1.2001., str. 1.

⁽²⁾ SL L 224, 31.8.2017., str. 1.

⁽³⁾ SL L 4, 9.1.2018., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 296, 21.9.2004., str. 16.

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

8. siječnja 2018.

(2018/C 6/03)

1 euro =

Valuta			Tečaj		
USD	američki dolar	1,1973	CAD	kanadski dolar	1,4880
JPY	japanski jen	135,34	HKD	hongkonški dolar	9,3656
DKK	danska kruna	7,4467	NZD	novozelandski dolar	1,6702
GBP	funta sterlinga	0,88413	SGD	singapurski dolar	1,5956
SEK	švedska kruna	9,8165	KRW	južnokorejski von	1 277,87
CHF	švicarski franak	1,1709	ZAR	južnoafrički rand	14,8924
ISK	islandska kruna		CNY	kineski renminbi-juan	7,7816
NOK	norveška kruna	9,6783	HRK	hrvatska kuna	7,4420
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 084,83
CZK	češka kruna	25,524	MYR	malezijski ringit	4,7929
HUF	mađarska forinta	308,84	PHP	filipinski pezo	60,095
PLN	poljski zlot	4,1663	RUB	ruski rubalj	68,3774
RON	rumunjski novi leu	4,6206	THB	tajlandski baht	38,565
TRY	turska lira	4,4887	BRL	brazilski real	3,8825
AUD	australski dolar	1,5289	MXN	meksički pezo	23,0819
			INR	indijska rupija	76,0375

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

**Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.8694 – Hochtief/Abertis)**

(Tekst značajan za EGP)

(2018/C 6/04)

1. Komisija je 22. prosinca 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

— Hochtief AG („Hochtief“, Njemačka), društvo kći poduzetnika ACS (Španjolska),

— Abertis Infraestructuras, S.A. („Abertis“, Španjolska).

Poduzetnik Hochtief stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad poduzetnikom Abertis.

Koncentracija se provodi na temelju javne konkurentne ponude koju je poduzetnik Hochtief objavio 18. listopada 2017.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

— Hochtief: gradnja, koncesije, nekretnine, upravljanje objektima, ugovorno rudarenje, inženjering i povezane usluge. U EGP-u poduzetnik Hochtief djeluje u Češkoj, Njemačkoj, Grčkoj, Nizozemskoj, Poljskoj, Španjolskoj i Ujedinjenoj Kraljevini,

— Abertis: koncesije za autoceste s naplatom te usluge u području mobilnosti i telekomunikacijske infrastrukture. U EGP-u poduzetnik Abertis djeluje u Španjolskoj, Francuskoj te, u manjoj mjeri, Italiji.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8694 – Hochtief/Abertis

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama“).

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks

+32 22964301

Adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prethodna prijava koncentracije
(Predme M.8749 – Verdane/Vitruvian/EasyPark)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2018/C 6/05)

1. Komisija je 21. prosinca 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Verdane Capital Advisors Holding AS (Norveška),
- Vitruvian Partners LLP (Ujedinjena Kraljevina),
- EasyPark Holding AS (Norveška), pod isključivom kontrolom poduzetnika Verdane Capital Advisors Holding AS.

Poduzetnici Verdane Capital Advisors Holding AS i Vitruvian Partners LLP stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad cijelim poduzetnikom EasyPark Holding AS.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Verdane Capital Advisors Holding AS: društvo za kapitalna ulaganja s udjelima u raznim djelatnostima,
- Vitruvian Partners LLP: društvo za kapitalna ulaganja s udjelima u raznim djelatnostima,
- EasyPark Holding AS: društvo koje upravlja digitalnom tržnicom parkirališnih mjesta te poduzećima, potrošačima, upraviteljima parkirališta i gradovima nudi mobilna rješenja za parkiranje i povezane usluge.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8749 – Verdane/Vitruvian/EasyPark

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks

+32 22964301

Adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.8701 – Edison/GNVI)
(Tekst značajan za EGP)
(2018/C 6/06)

1. Komisija je 22. prosinca 2017. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Edison S.p.A. („Edison”, Italija), koji pripada grupi Electricité de France S.A.,
- Gas Natural Vendita Italia S.p.A. („GNVI”, Italija), pod kontrolom poduzetnika Gas Natural Fenosa Internacional SA.

Poduzetnik Edison stječe, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom GNVI.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Edison: proizvodnja i opskrba električnom energijom te istraživanje, proizvodnja, distribucija i opskrba prirodnim plinom. Poduzetnik Edison djeluje uglavnom u Italiji, ali i u drugim europskim državama, kao što su Švicarska, Grčka, Mađarska, Bugarska i Rumunjska,
- GNVI: opskrba električnom energijom i prirodnim plinom. Poduzetnik GNVI djeluje u Italiji.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8701 – Edison/GNVI

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks

+32 22964301

Adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

